**When the night has come**  
Quand la nuit arrive  
**And the land is dark**  
Et que le sol est sombre  
**And the moon is the only light we see**  
Et que la lune est la seule lumière que nous voyons  
**No, I won't be afraid**  
Non, je n'aurai pas peur  
**Oh, I won't be afraid**  
Oh, je n'aurai pas peur  
**Just as long as you stand**  
Tant que tu restes  
**Stand by me**  
Tu restes contre moi  
  
**[Chorus]**  
[Refrain]  
**So darling, darling**  
Alors chérie, chérie  
**Stand by me**  
Reste contre moi  
**Oh, stand by me**  
Oh, reste contre moi  
**Oh stand, stand by me, stand by me**  
Oh, reste, reste contre moi, reste contre moi  
  
**If the sky that we look upon**  
Si le ciel que nous regardons d'en bas  
**Should tumble and fall**  
Pouvait dégringoler et tomber  
**Or the mountains should crumble in the sea**  
Ou si les montagnes pouvaient s'écrouler dans la mer  
**I won't cry, I won't cry**  
Je ne pleurerai pas, je ne pleurerai pas  
**No, I won't shed a tear**  
Non, je ne verserai pas une larme  
**Just as long as you stand**  
Tant que tu restes  
**Stand by me**  
Tu restes contre moi  
  
**[Chorus] (x2)**  
[Refrain] (x2)  
  
**Whenever you're in trouble**  
A chaque fois que tu es malheureuse  
**Won't you stand by me, oh stand by me**  
Pourquoi ne resterai-tu pas contre moi, oh reste contre moi